

5TH

SUNDAY IN ORDINARY TIME

The Cure of Simon's
Mother-in-law

5^º

DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Numerosas
Curaciones

*Simon's mother-in-law lay sick with a fever.
Jesus approached, grasped her hand and helped her
up. Then the fever left her and she waited on them.*

Mark 1:30-31

*La suegra de Simón estaba en cama fiebre.
Jesús se acercó y, tomándola de la mano, la
levantó. Se le quitó la fiebre y se puso a atenderlos.*

Marcos 1, 30-31

*St. Francis
de Sales Parish*

195 W. 13th Street
Holland, MI 49423

www.stfrancisholland.org



Welcome...

Whether you are a visitor or a long-time member of our parish community, you are welcome here. As a community of faith, we believe that our faith is a relationship with Jesus Christ, the Son of God, who suffered, died, and rose from the dead so that we might have eternal life with Him. And this faith is also a journey of daily growing closer to the Lord. It is our mission to share this Good News with others and in so doing, to build up the Kingdom of God. Our parish community extends to you the invitation to enter into or continue this journey with us. You will find in this bulletin information about how we do this through worship, the sacraments, and service to others. You are invited to consider becoming a part of our faith-sharing community.

In Christ, Frs. Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Bienvenido...

Ya sea que usted nos visita o ya es un miembro de nuestra comunidad parroquial, usted siempre es bienvenido aquí. Como una comunidad de fe, creemos que nuestra fe es una relación personal con Jesucristo, el Hijo de Dios, que sufrió, murió, y resucitó de entre los muertos para que nosotros tengamos vida eterna con El. Y esta fe es también una jornada para crecer diariamente mas cerca al Señor. Es nuestra misión el compartir esta Buena Nueva con los demás y al hacerlo, aumentamos el Reino de Dios. Nuestra comunidad parroquial le extiende una invitación para que comience o continúe en esta jornada con nosotros. En este boletín encontrará información acerca de cómo hacemos esto a través del culto, los sacramentos, y el servicio a los demás. Le invitamos a que considere el convertirse en parte de nuestra comunidad de fe.

En Cristo, Padres Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Life in Christ—the Sacraments

Baptism/Bautismo

Parents seeking baptism for their child are welcomed to begin our baptism preparation process (even before baby arrives). Our preparation process includes formation on the sacrament and spiritual reflection. Contact the parish office or visit www.stfranchisholland.org/baptism for more info.

Los padres de familia que deseen bautizar a sus niños (hasta los 6 años) están invitados de empezar el proceso. Nuestra proceso de preparación incluye formación sobre el sacramento y reflexión espiritual. Par mas información comuníquese con la oficina parroquial o visite www.stfranchisholland.org/baptism

First Communion/Primera Comunión

We require that children second grade and up participate in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/ first-reconciliation.

Se requiere que los niños del segundo grado en adelante participen en un programa básico de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Confirmation/Confirmación

Eight grade through twelfth grade youth are required to begin preparation in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Se requiere que los jóvenes del grado ocho al grado doce empiecen su preparación en uno de nuestros programas básicos de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Marriage/Matrimonio

Contact the Parish office a minimum of 6 months prior to the preferred wedding date. Marriage preparation sessions are required.

Comuníquese con la oficina parroquial cuando menos 6 meses antes de la fecha de su boda. Se requieren que asistan a platicas de preparación matrimonial.

Anointing of the Sick/Unción de los Enfermos

Contact the Parish office during hours of operation. Contact the rectory after hours in an emergency only.

Comuníquese con la oficina parroquial en horas hábiles de trabajo. Si la oficina está cerrada hable a la rectoría, pero solamente en caso de emergencia.

Becoming Catholic/Convirtiéndose en Católico

Whether you have questions or you already know you'd like to become Catholic contact Ricardo Valdez, at rvaldez@stfranchisholland.org or 392-6700. Info. is also available at www.stfranchisholland.org/node/632.

Si tiene preguntas o si ya esta seguro de que quiere ser católico, llame a Ricardo Valdez al 616-392-6700 o por email a rvaldez@stfranchisholland.org

Membership/Membresía

New members are always welcome to our Parish. Please call our office to register or pick up a registration packet at the Information Desk in the gathering space in Church. Register also at www.stfranchisholland.org.

Si quiere ser miembro de nuestra parroquia, todos son bienvenidos. Llame por favor a la oficina parroquial o llévase un paquete de registración del escritorio de información ubicado en el atrio de la iglesia.

Pastoral Staff

Rev. Charles Brown, Pastor (616) 392-6700 Ext. 106
Rev. Kyle Kilpatrick, Associate Pastor Ext. 116
Sr. Noella Poinsette O.S.F., Outreach/ Social Justice Ext. 114
Tom Eggleston, Pastoral Associate Ext. 104
Guillermo Flores, Immigration Assistance Ext. 110

Administration Staff

Elvia Dominguez, Business Manager Ext. 124
Francisca Flores, Accountant Ext. 102
Emily Alba, FAFF Administrative Assistant Ext. 109
Connie Ayling, Administrative Assistant Ext. 101
Jason Heydens, Maintenance (616) 499-1166

Music & Liturgy

Phillip Konczyk, Director Ext. 117

Parish Nurse

Martha Kuyten, Parish Nurse (616) 392-6700

Family & Adult Faith Formation

Ricardo Valdez, Director Ext. 111
Susan Bippley, Coordinator of Children's Ministries Ext. 115

Evangelization and Stewardship

Brian Piecuch Ext. 119

Rectory

(616) 392-3985

Fax (616) 392-2474

Corpus Christi School (616) 994-9864

St. Vincent de Paul (616) 394-0676

What's Happening @ SFDS / Lista de Eventos en SFDS

Scripture Readings for the Week

Monday, Feb. 5

1 Kgs 8:1-7, 9-13
Mk 6:53-56

Tuesday, Feb. 6

1 Kgs 8:22-23, 27-30
Mk 7:1-13

Wednesday, Feb. 7

1 Kgs 10:1-10
Mk 7:14-23

Thursday, Feb. 8

1 Kgs 11:4-13, 40
Mk 7:24-30

Friday, Feb. 9

1 Kgs 11:29-32; 12:19
Mk 7:31-37

Saturday, Feb. 10

1 Kgs 12:26-32; 13:33-34
Mk 8:1-10

Sunday, Feb. 11

Lv 13:1-2, 44-46
1 Cor 10:31, 11:1
Mk 1:40-45

Lecturas Bíblicas de la Semana

Lunes, 5 de Febrero

1 Re 8:1-7, 9-13
Mc 6:53-56

Martes, 6 de Febrero

1 Re 8:22-23, 27-30
Mc 7:1-13

Miércoles, 7 de Febrero

1 Re 10:1-10
Mc 7:14-23

Jueves, 8 de Febrero

1 Re 11:4-13, 40
Mc 7:24-30

Viernes, 9 de Febrero

1 Re 11:29-32; 12:19
Mc 7:31-37

Sábado, 10 de Febrero

1 Re 12:26-32; 13:33-34
Mc 8:1-10

Domingo, 11 de Febrero

Lev 13:1-2, 44-46
1 Cor 10:31, 11:1
Mc 1:40-45

Weekend Masses

Saturday 5:00 pm (Bilingual)
Sunday 8:30 & 10:30 am
Sunday 12:30 pm (Español)

Daily Masses

Monday 12:10 pm
Tuesday 9:00 am
Wednesday 6:00 pm (Español)
Thursday 12:10 pm

Office Hours

Monday - Wednesday
9:00 am to 6:00 pm
Thursday & Friday
10:00 am to 5:00 pm

Reconciliation

First Friday—Noon to 1 pm
Saturday—4:00 to 5:00 pm
Saturday @ OLL 9-10:00 am

Hope College Masses

Daily: M-Sat.—12:00 pm
Bultman Student Chapel
115 E 12th St.
Sunday—5:00 pm
Winants Auditorium
Graves Hall, 263 College

OFFERTORY

Sunday, January 28

\$10,308.50
229 cks/Env

Automated Donations

\$5,195.00
68 Participants

St Francis de Sales tithe:

Good Samaritan Ministries



7:00 AM Mass—English

12:10 PM Distribution of Ashes—English

6:00 PM Distribution of Ashes—English

7:00 PM Distribution of Ashes—Bilingual

8:00 PM Distribution of Ashes—Spanish

Imposición de Cenizas

Misa de 7:00 AM — Inglés

12:10 PM Distribución de Cenizas—Inglés

6:00 PM Distribución de Cenizas—Inglés

7:00 PM Distribución de Cenizas—Bilingüe

8:00 PM Distribución de Cenizas—Español

Mass Intentions / Intenciones de Misa

Saturday/Sábado, February 3, 2018

5:00 pm For the People

Sunday/Domingo, February 4, 2018

8:30 am † Patricia Ayling—*Ayling family*
10:30 am † Maria Arenas—*children*
12:30 pm deceased members of St. Francis

Monday/Lunes, February 5, 2018

12:10 pm † Fani Mazzolini—*John & Mary Lukman*

Tuesday/Martes, February 6, 2018

9:00 am † Janet Higgins—*Thomas Gallagher*

Wednesday/Miércoles, February 7, 2018

6:00 pm † Candelario Garcia—*Garcia family*

Thursday/Jueves, February 8, 2018

12:10 pm Kristine Babiarz—*Fickel family*

Saturday/Sábado, February 10, 2018

5:00 pm † Mau Nguyen—*Nguyen family*

Sunday/Domingo, February 11, 2018

8:30 am For the People
10:30 am † Frank & Eileen Violante—*Bonaguro family*
12:30 pm deceased members of St. Francis

Faith & Family Formation / Formación de Fe y Familia

Quinceañera 2018

The celebration of the Quinceañera is a special time for a young lady and her family. Parents and friends publicly present her as a gesture of thanks and gratitude for the gift of life. To schedule a Quinceañera, please call the Faith Formation Office at 616-392-6700. Quinceañera are held 5 times a year and **need to be scheduled by March, 2018.**



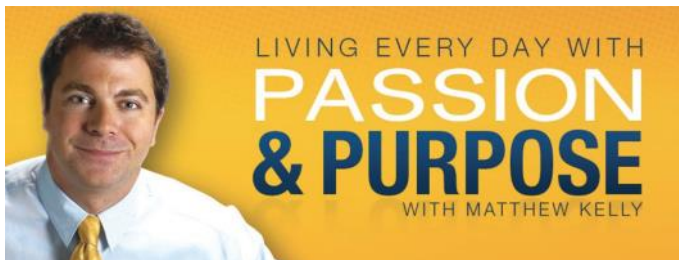
La celebración de una quinceañera es un tiempo especial para la jovencita y su familia. Padres y amistades presentan a la quinceañera como un gesto de agradecimiento por el regalo de vida. Para programar una Quinceañera, llame por favor a la oficina de Formación de Fe al 616-392-6700. Las Quinceañeras se celebran 5 veces al año y necesita estar programada antes de marzo, 2018.

**I give
Electronically**

Attention all parishioners who automate your giving.

While automating one's offertory gift helps to make supporting one's parish simple and consistent, many parishioners site one drawback: not having something to drop in the collection basket when it is passed down the pew. Now St. Francis is trying out a solution: a re-usable "AutoDebit Card" that you can pick up from the kiosk or information desk as you pass through the gathering space and drop into the collection basket during the offertory. This handy card, which states that you give electronically and symbolizes your offertory gift, is then taken up to the altar and offered to God along with all the other gifts placed in the collection basket. Thanks to all of you who automate your offertory gift; we hope you like our new innovation.

Save the Date!

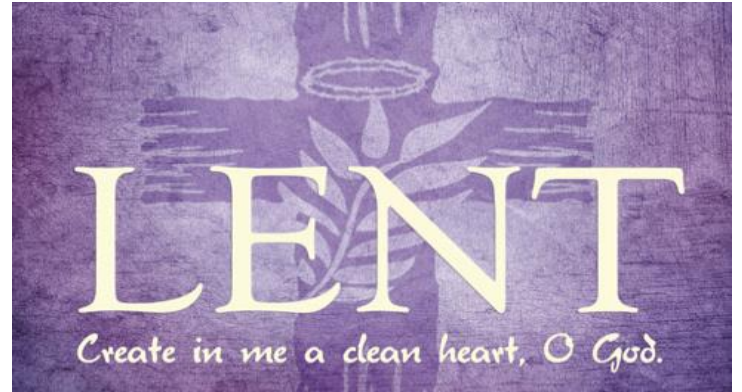


**Saturday, May 19, 2018
Grand Rapids, MI**

Spend an evening with *New York Times* bestselling author, Matthew Kelly! Tickets available online.

Looking for more info?

<https://dynamiccatholic.com/passion-and-purpose-live-grand-rapids-mi-may-19-2018>



FRIDAY & SATURDAY

**FEB. 9 (7:00-9:00 PM) & FEB. 10 (8:30-12:00 PM)
FOR ADULTS AND HIGH SCHOOL YOUTH**

Join Jesus in the desert as together we prepare to begin our Lenten journey. There will be sessions for adults in English, adults in Spanish, and high school youth. It's a free event and childcare will be available. Learn more on the parish website: www.stfrancisholland.org/lenten-retreat-2018.

VIERNES & SABADO

**FEB. 9 (7:00-9:00 PM) & FEB. 10 (8:30-12:00 PM)
PARA ADULTOS Y JOVENES DE LA PREPARATORIA**

Únanse a Jesús en el desierto cuando nos preparamos juntos para empezar nuestra jornada de Cuaresma. Habrá sesiones para adultos y jóvenes en inglés y en español. Este evento es gratis y habrá cuidado de niños. Para más información visite nuestro sitio web – www.stfrancisholland.org/lenten-retreat-2018.



Attention Men:

Mark your calendars and register NOW for the upcoming 13th Annual Building a Legacy Catholic Men's conference—it will be a day of dynamic speakers, powerful faith development and reinvigorating fellowship. This year's theme, **BEHOLD THE MAN**, is designed to give all attendees an opportunity to encounter the One Man who changes hearts and transforms lives—Jesus Christ. Join us March 10 at West Catholic High School in Grand Rapids. The line up features outstanding speakers: evangelist Deacon Harold Burke-Sivers, Steve Bollman (founder of That Man is You! ministry), musician Christ Muglia and youth breakout leader Justin Fatica.

Bishop David J. Walkowiak will celebrate Mass. For more information and to register, go to buildingalegacy.org.

Questions: Call Deacon Jim at (616) 292-0422. (Early registration ends Feb. 23 and is limited. Don't miss out.)

More Parish Events

Urge Lawmakers to Work Together for an Immediate Solution for Dreamers:

The fate of nearly 1.8 million Dreamers remains uncertain as Congress has yet to reach a bipartisan deal to protect these youth. On January 22nd, Congress passed a short-term spending bill that will fund the government through February 8th, this Thursday. The bill did not include protections for Dreamers. Unfortunately, every day that passes without a solution is a day where DACA youth fall out of status and lose their ability to go to school, serve in the military, and work legally. Take action on an email by going to <https://justiceformigrants.org/category/action-alerts/> and/or call Congress (202) 224-3121 This is an action urgently supported by our bishops.

Soliciten a los Legisladores a que Trabajen Unidos por una Solución Inmediata para los Soñadores (Dreamers)

El futuro de casi 1.8 millones de Dreamers es incierto porque el Congreso no ha llegado a un arreglo bi-partidario para proteger a estos jóvenes. El 22 de enero el Congreso aprobó una propuesta de ley para financiar el gobierno hasta el jueves 8 de febrero. Esta propuesta de ley no incluyó protección para los Dreamers. Desafortunadamente cada día que pasa sin tener una solución, es un día mas donde los jóvenes de DACA pierden su estatus y pierden su habilidad para ir a la escuela, servir en el ejercito, y trabajar legalmente. Tome acción y mande un email yendo a la pagina web <https://justiceformigrants.org/category/action-alerts/> y/o llame al Congreso en el teléfono (202) 224-3121. Esta es una acción urgente que es apoyada por nuestros obispos.



The Birthday Group

A social group of men and women, 50 years old and up, from St. Francis and Our Lady of the Lake who meet once a month for lunch to celebrate birthdays.

They meet at a different restaurant each month.

The next meeting is **Tuesday, Feb. 13, 2018** at James Street Inn

Meet at 11:30 am to celebrate February birthdays.

RSVP to Mary Ann @ 616-215-8870.

Dear Friends and Families of St. Francis de Sales:

This year the Servants of Mary are celebrating 125 years of compassionate presence and ministry in the United States. An important part of our history has involved sisters ministering in your parish. We wish to honor this history and our spiritual connection with you by offering **125 Days of Prayer** for you. Special Servite Feast Days will honor the beginning and close of these days of Prayer.

Between **Feb. 16th** and **June 20th** we invite you to email your intentions to us at: servites125@gmail.com or mail them to: Servants of Mary 125 Days of Prayer, 7400 Military Ave., Omaha, NE 68134. We will collect your intentions and place them in a large prayer bowl situated near the altar in our Motherhouse chapel. Our sisters will pray for your individual intentions and a special petition for all intentions will be read at each Motherhouse liturgy.

We hope you will honor us by entrusting your intentions to us during these **125 Days of Prayer**.

Thank you, Servants of Mary

**Nuevo año
¡Nueva Vida!**

Dios te invita al comienzo de una nueva jornada

23, 24 y 25 de Febrero
Viernes 6pm-9:30pm
Sábado 8am-8pm
Domingo 8am-2:30pm

Parroquia de
St. Francis de Sales
Holland, MI

Cooperación \$35 por personal
por en fil de semana.
Incluye alimentos y materiales.
Informes: (616) 402-8280 y
(616) 403-1408



Corpus Christi Foundation Are You Feeling Lucky?

**Win Free Tickets to see Matthew Kelly
In Grand Rapids in May!!**



Matthew Kelly is speaking at the DeltaPlex on May 19 in Grand Rapids! The Corpus Christi Foundation is supporting our Catholic community by holding a drawing for four free tickets to this event! Two lucky winners will win two tickets each (\$80 value). There is no cost to enter, and no need to be present to win. Enter this drawing by March 15th via our website at www.ccfoundationhz.org. Don't miss this event! Winners will be announced on St. Patrick's Day, March 17th.

Matthew Kelly is an internationally acclaimed Catholic speaker, author, and business consultant. His books have been published in more than 25 languages, have appeared on the New York Times, Wall Street Journal, and USA Today bestseller lists, and have sold more than 20 million copies. Four million people have attended his seminars and presentations in more than 50 countries.

JOIN US. DREAM WITH US. BUILD WITH US.

Find us on Facebook...

"Corpus Christi Foundation"
www.ccfoundationhz.org



Outreach & Social Justice / Fe y Justicia



St. Vincent de Paul Center is open Mondays and Wednesdays from 3:00 pm to 8:00 pm and Saturdays from Noon to 4:00 pm. This week we are in need of peanut butter, jelly and dessert mixes. Thank you for your generous donations!

El Centro San Vicente de Paúl está abierto los lunes y miércoles de las 3:00 pm a las 8:00 pm y los sábados de las 12:00 pm a las 4:00 pm. Esta semana necesitamos mantequilla de maní, jaleas, y harina para pastel. ¡Gracias por sus donaciones tan generosas!

You are invited to a free Catholic Estate Planning Seminar Luncheon Monday, March 12, from 11:30 a.m. to 1:00 p.m. at Cathedral Square Center, 360 Division Avenue South in downtown Grand Rapids. Enjoy a complimentary lunch at this event sponsored by The Catholic Foundation of West Michigan.

Thomas Flickinger, Rhoades McKee Estate Planning Attorney, will present "Estate Planning Essentials" and provide expert advice on end of life planning issues from a Catholic point of view, including: legal documents to have in place; how to avoid probate estate, if a trust is necessary for you, and how to prepare and protect the next generation. RSVP by Thursday, March 8, 2018 to save your place at this free educational seminar luncheon; call (616) 459-4508, email events@catholicfoundationwm.org, or visit the Diocese of Grand Rapids website events calendar.

Respect Life Corner:

Euthanasia/Assisted Suicide Awareness: Human life finds itself most vulnerable when it enters the world and when it leaves the realm of time to embark upon eternity. The word of God frequently repeats the call to show care and respect, above all where life is undermined by sickness and old age. - Pope John Paul II, 1995

Esquina Respeto a la Vida:

Ser Conscientes Acerca de la Eutanasia y el Suicidio Asistido: La vida humana es mas vulnerable cuando entra al mundo y cuando sale del espacio del tiempo para embarcarse en la eternidad. La palabra de Dios repite frecuentemente el llamado para demostrar cuidado y respeto a la vida, sobre todo donde la vida es dañada por las enfermedades y la edad avanzada. - Papa Juan Pablo II, 1995

Filing Taxes for Free: If you earn less than \$66K per year, you can file your taxes for free at www.MyFreeTaxes.com. This info is from Greater Ottawa County United Way.

Corpus Christi School News

Dear Corpus Christi,

I have had this question asked to me many times, and now I am going to ask you. If you only had 24 hours left on the earth, what would you do? It is a hard question to think about because it probably will not happen, but again one day it will.

Sincerely, Molly – Corpus Christi 7th Grade

Dear Molly,

I want you to know something really great: you will live forever! God is so great that He lovingly created you and everyone you love to live for all eternity. You are right to say that someday we will have our last 24 hours on earth. But don't ever forget that the change that happens at our death is one of moving from *life to eternal-life*. Life does not end at death. Your picture does a great job of showing what I mean. We have the earth and our lives here, but the cross and the promises Christ made to us from the cross are more powerful. The cross is stronger than death or anything else in the world!

So I think if I knew it was my last 24 hours on earth that I would want to spend time with the people that I love. I would want to tell each of them that I love them, give them a hug, and hopefully laugh a little. I would want to say "I'm sorry" to people I have hurt and "thank you" to people who gave me friendship. One of the people I love is Jesus Christ, so I would want to enjoy his company in the Eucharist and also say "I'm sorry" in the sacrament of Confession.

In my last 24 hours on earth I would want to say "I'm sorry" to some people and then say "I love you" and "thank you" to a whole lot of people.

Thanks for your great question!

Peace, Fr. Kyle Kilpatrick

Querido Corpus Christi,

Me han preguntado esta pregunta varias veces, y ahora te voy a hacer la misma pregunta. Si tuvieras solamente 24 horas antes de morir, ¿que harías? Es una pregunta difícil de contemplar porque probablemente no pasará, pero algún día tendrá que pasar.

Sinceramente, Molly – Corpus Christi Grado 7

Querida Molly,

Quiero que sepas algo maravilloso: ¡tú vivirás eternamente! Dios es tan grande que el te creo con mucho amor a ti y a tus seres queridos para que vivan por toda la eternidad. Tienes razón al decir que algún día tendremos nuestras últimas 24 horas en esta tierra. Pero nunca te olvides que el cambio que sucede en nuestra muerte es un cambio de moverse de la *vida a la vida eterna*. La vida no se acaba con la muerte. Tu foto hace una gran labor para enseñar lo que quiero decir. Tenemos a la tierra y a nuestras vidas aquí, pero la cruz y las promesas de Cristo son mas poderosas. ¡La cruz es mas fuerte que la muerte o que cualquier otra cosa en el mundo! Por eso pienso que si supiera que eran mis últimas 24 horas sobre la tierra me gustaría pasarlas con mis seres queridos. Les diría a cada uno que le amo, les daría un abrazo y espero que nos reiríamos un poco. Le pediría perdón a los que he dañado y le daría las gracias a los que me brindaron su amistad. Una de las personas que yo amo es Jesucristo, por eso me gustaría disfrutar de su compañía en la Eucaristía y también decir que "lo siento" en el sacramento de la Confesión. En mis últimas 24 horas en la tierra me gustaría decirle "lo siento" a algunas personas y luego decirles a un montón de gente que "los quiero y "gracias".

¡Gracias por tu gran pregunta!

Paz, Padre Kyle Kilpatrick.